

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 93 (2016)  
**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

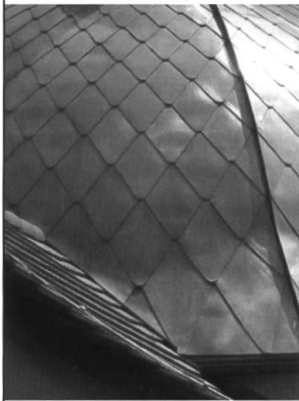
**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Telefon: (+49) 07665 7077  
Telefax: (+49) 07665 5307  
info@kox-wachswaren.de  
www.kox-wachswaren.de



*Die Wallfahrtskirche Mariastein verwendet extrem russarme Flüssigwachs-Opferkerzen von Kox Wachswaren. Diese garantieren einen sauberen, tropffreien und einladenden Auftritt im ästhetischen Erscheinungsbild einer klassischen Opferkerze.*



**Hübscher AG**  
Laufen

Bedachungen  
Spenglerarbeiten

Fassadenbau  
Solaranlagen

Wir empfehlen eine regelmässige Dachkontrolle gegen Langzeitschäden.  
Mit einem Servicevertrag sind Sie auf der sicheren Seite.  
Nutzen Sie ebenfalls unsere Erfahrungen beim Einbau von Solaranlagen.

**Hübscher! denn auch Engel mögen schöne Dächer.**

Lochbruggstrasse 46 4242 Laufen Tel. 061 763 97 07  
[www.huebscherag.ch](http://www.huebscherag.ch)

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen

Binningen

Biel-Benken

Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**  
Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz  
Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

***Pfiffner***  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG

8048 Zürich

Farbhofstrasse 4

Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG

6300 Zug

Grienbachstr. 37

Tel 041 760 82 60





**HILFT BEI  
HUSTEN.**

**Ricola®**  
Kräuter  
Aux herbes  
Kräuterbonbons  
Bonbons aux herbes  
ohne Zucker • sans sucre  
Mitte bei Husten, Halsschmerzen und Katarrh  
Remède en cas de toux, d'irritation  
et de catarrhe

**Ricola**  
Kräuterchraft ist das Geheimnis



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten  
061 731 12 02  
[www.garagestoekli.ch](http://www.garagestoekli.ch)

**Hier  
könnte  
Ihr Inserat  
stehen!**

[redaktion@kloster-mariastein.ch](mailto:redaktion@kloster-mariastein.ch)



**SANER**

**Busreisen vom Spezialisten.**



**QUALITY**  
Our Passion

50 Gratispark-  
plätze in Pratteln



**Beratung und Buchung:**  
**061 765 85 00**

EUROBUS Saner  
Rütiweg 5  
4133 Pratteln  
[www.eurobus.ch](http://www.eurobus.ch)

**ALFONS HÄNGGI GmbH**  
**Gipsergeschäft**



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akkustikdecken



*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*



**Sanitär Ley**  
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren  
Ausstellungsraum an der  
Binnerstr. 43, Oberwil

**Sanitär Ley**  
4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31

**B&A** **Brodbeck + Achermann AG**

Gerüstbau	Büro	061-711 31 69
Sandstrahlen	Fax	061-711 35 47
Metallspritzverzinken	Werkhof	061-731 33 33
Glasperlenstrahlen		

Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach      Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil

	<p><b>Kunsthand- werkliches Grabmal</b></p> <p>in Allschwil Dorf beim Friedhof</p>	<p><b>Klaus KISTLER</b> Bild- und Steinhauerei AG</p> <p><b>Flüh und Allschwil</b></p>
<p>Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!</p>		
	<p>Hofstetterstrasse 52 4112 Flüh, unterhalb Mariastein</p>	<p>Tel. 061 481 36 44 Fax 061 481 31 25</p>



## Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf  
einen kompetenten Partner verlassen  
können. Wir beraten Sie gerne persönlich.  
Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.  
[www.raiffeisen.ch](http://www.raiffeisen.ch)

**Wir machen den Weg frei**

**RAIFFEISEN**



**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

**Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlage**

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Hauptsitz:**  
Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

**Niederlassung Bern:**  
Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch



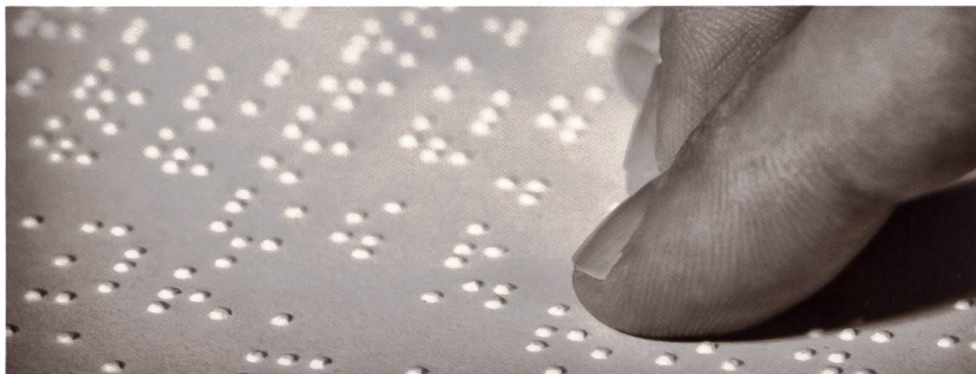
**Eugen und Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

**Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst**  
**Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen**



Bis Valentin Haüy gezeigt hatte, dass auch Kinder wie Louis Braille ein Recht auf Bildung haben, wollte er nicht ruhen.



## Was kann uns Valentin Haüy darüber lehren, für *zukünftige Generationen* zu sorgen?

Valentin Haüy sah seine Lebensaufgabe darin,  
anderen zu helfen.

Deshalb eröffnete er auch die Blindenschule,  
in der Louis Braille lesen lernte  
und sein Punktschriftsystem entwickelte.

Ein System, das das Leben für  
Millionen von Menschen einfacher machte.

Wir bei UBS glauben an die Aufgabe, unsere  
Kunden bei ihrer Zukunftsplanung zu unterstützen.

Deshalb arbeiten wir eng mit ihnen zusammen  
und helfen ihnen dabei, nachhaltige Wege  
zum Erreichen ihrer finanziellen Ziele zu finden.

Damit unsere Kunden ihr eigenes Vermächtnis haben,  
das sie hinterlassen können.

Für die kommenden Generationen.

Bis Sie sich davon überzeugen können, seien Sie sicher:

*Wir werden nicht ruhen*



[www.ubs.com/wirwerdennichtruen](http://www.ubs.com/wirwerdennichtruen)

Die Verwendung von Namen oder sonstiger Bezeichnungen Dritter in dieser Werbung erfolgt mit der entsprechenden Genehmigung. © UBS 2013. Alle Rechte vorbehalten

**Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**  
**Tomasetti-Heizungen!**

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
**www.tomasettiag.ch**

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

**Zinn**  
**Kupfer**  
**Messing**  
**Wappenscheiben**  
**Familienwappenscheiben**

stöcklin ag

## Impressum

### «Mariastein» Januar/Februar 2016 Nr. 1

ISSN 1664-4948  
93. Jahrgang  
Erscheint sechsmal jährlich  
Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Binkert Buag AG, Laufenburg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75
	Kto.-Nr. 2602 21-753
	IBAN DE57 6601 0075 0260
	2217 53
	BIC PBNKDEFF

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto	40-9323-9
-----------	-----------

### Redaktion und Administration

Redaktion	P. Leonhard Sexauer P. Augustin Grossheutschi Br. Martin Planzer
-----------	--

redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen  
sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein»  
P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch

### Bildnachweis

Seite 3, 18, 19, 37	René Gloor, Mariastein
Seite 5, 17, 22	P. Leonhard, Mariastein
Seite 6	Harry Greis, Schaffhausen
Seite 7	Faksimile Klosterbibliothek
Seite 9, 10, 11	Erik Schmidt, Basel
Seite 13, 14	Klosterarchiv Mariastein
Seite 26	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 33	Benedikt Rudolf von Rohr

---

# **Abonnieren Sie unsere Zeitschrift „Mariastein“**

Seit 1923 geben die Benediktinermönche des Klosters Mariastein die Zeitschrift „Die Glocken von Mariastein“ heraus. Sie dient als Verbindung zwischen der Klostergemeinschaft und ihren Freunden, zwischen dem Marienheiligtum und den Pilgern. In der Zeitschrift erscheinen Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr, aus Geschichte und Gegenwart des Klosters und der Wallfahrt. Die Zeitschrift informiert über Gottesdienste und weitere Angebote in Mariastein und stellt neue Bücher vor. Sie erscheint zehnmal im Jahr. Das Jahresabonnement kostet sfr 20.- (Euro 20.-)

---

Ich bestelle ein Abonnement von „Mariastein“ für:

Herr/Frau

Name .....

Vorname .....

Strasse .....

PLZ Ort .....

Unterschrift .....

Datum .....

Bitte an der Pforte abgeben oder einsenden an:  
Zeitschrift „Mariastein“, Benediktinerkloster, CH-4115 Mariastein



AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein  
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)  
[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)